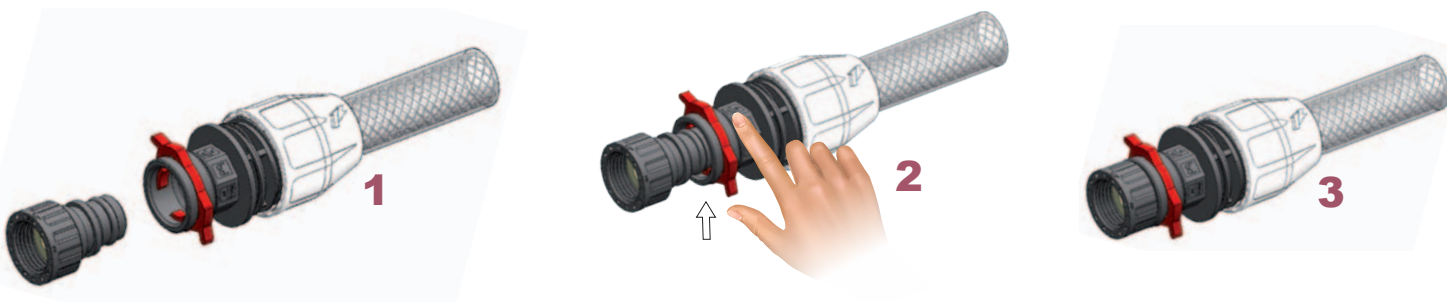


**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**  
**INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION**

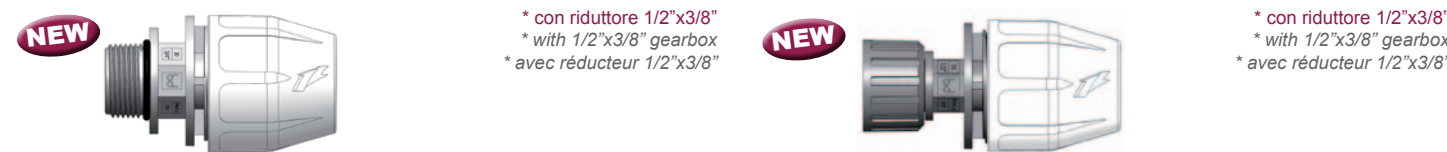


- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>1) Allentare la ghiera senza svitarla completamente.</p> <p>2) Inserire il tubo nel raccordo fino al raggiungimento della battuta.</p> <p>3) Avvitare a mano la ghiera sul corpo facendo seguire per le dimensioni superiori a DN 25 mm un serraggio mediante le apposite chiavi BDFAST.</p> | <p>1) Loosen the ring nut but do not unfasten it completely.</p> <p>2) Insert the pipe in the joint until it sits in position.</p> <p>3) Tighten the ring nut by hand on the body; in case of sizes exceeding 25 mm ND, use suitable BDFAST spanners.</p> | <p>1) Desserrer l'écrou de serrage sans le dévisser complètement.</p> <p>2) Insérer le tuyau dans le raccord jusqu'à la butée.</p> <p>3) Serrer à la main l'écrou sur le corps et, pour les dimensions supérieures à DN 25 mm, serrer au moyen des clés spéciales BDFAST.</p> |
|---|---|---|



- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>1) Innestato il tubo sul raccordo, avvicinare l'innesto rapido QUICK.</p> <p>2) Allentando la forchetta di serraggio con il pollice, inserire l'innesto rapido QUICK nel raccordo fino al raggiungimento della battuta.</p> <p>3) Rilasciando la forchetta precedentemente aperta (2), il raccordo rimarrà serrato con tenuta idraulica garantita.</p> | <p>1) After inserting the pipe into the joint, get the QUICK fitting.</p> <p>2) Loosen the tightening fork with your hand, then push in the QUICK fitting until it sits in position.</p> <p>3) After the open fork has been released (2), the joint will remain tight with guaranteed hydraulic sealing.</p> | <p>1) Une fois le tuyau engagé dans le raccord, approcher le raccord rapide QUICK.</p> <p>2) En desserrant la bague de serrage avec le pouce, insérer le raccord rapide QUICK dans le raccord jusqu'à la butée.</p> <p>3) En relâchant la bague ouverte précédemment (2), le raccord restera serré avec une étanchéité assurée.</p> |
|---|--|---|

	G1 x DN		G1 x DN
<b>RACCORDO DIRITTO M</b> estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1) con O-ring in EPDM	* 3/8"x10 1/2"x13 3/4"x13	<b>RACCORDO DIRITTO F</b> estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM	* 3/8"x10 1/2"x13 3/4"x13
<b>STRAIGHT FITTING M</b> threaded male end G1 (L according to ISO 7/1) with EPDM O-ring	1/2"x 16	<b>STRAIGHT FITTING F</b> female end threaded moving ring nut G with flat EPDM gasket	1/2"x 16
<b>RACCORD DROIT M</b> extrémité mâle filetée G1 (L selon la norme ISO 7/1) avec joint torique en EPDM	3/4"x16 1/2"x20 3/4"x20	<b>RACCORD DROIT F</b> extrémité femelle filetée écrou mobile G avec joint plat en EPDM	3/4"x16 1/2"x20 3/4"x20



	G1 x DN		G1 x DN
<b>RACCORDO DIRITTO M</b> con GOMITO A 90° - estremità femmina filettata G	* 3/8"x10 1/2"x13 3/4"x13	<b>RACCORDO DIRITTO M</b> con GOMITO A 90° MF - estremità maschio filettata G1	* 3/8"x10 1/2"x13 3/4"x13
<b>CURVED FITTING F - STRAIGHT FITTING M</b> with 90° CURVE - threaded female end G	1/2"x 16	<b>CURVED FITTING M - STRAIGHT FITTING M</b> with 90° CURVE MF - threaded male end G1	1/2"x 16
<b>RACCORD COUDE F</b> - RACCORD DROIT M avec COUDE À 90° - extrémité femelle filetée G	3/4"x16 1/2"x20 3/4"x20	<b>RACCORD COUDE M</b> - RACCORD DROIT M avec COUDE À 90° MF - extrémité mâle filetée G1	3/4"x16 1/2"x20 3/4"x20



**BDFast® COMPACT QUICK**

	G1 x DN		G1 x DN
<b>RACCORDO QUICK DIRITTO M</b> estremità maschio filettata G1 con O-ring in EPDM	* 3/8"x10 1/2"x13 1/2"x16	<b>INNESTO DIRITTO FILETTATO M</b> estremità maschio filettata G1 con O-ring in EPDM	3/8"x10 1/2"x13 1/2"x16

**QUICK STRAIGHT JOINT M** threaded male end G1 with EPDM O-ring  
**RACCORD QUICK DROIT M extrémité mâle filetée G1** avec joint torique en EPDM



	G1 x DN		G1 x DN
<b>RACCORDO QUICK DIRITTO F</b> estremità femmina filettata G con guarnizione piana in EPDM	* 3/8"x10 1/2"x13 1/2"x16	<b>INNESTO DIRITTO FILETTATO F</b> estremità femmina filettata G con guarnizione piana e O-ring in EPDM	3/8"x10 1/2"x13 1/2"x16

**QUICK STRAIGHT JOINT F** threaded female end G with flat EPDM gasket  
**RACCORD QUICK DROIT F extrémité femelle filetée G** avec joint plat en EPDM



	G1 x DN		G1 x DN
<b>RIDUTTORE MF</b> estremità maschio filettata G1 - estremità ridotta femmina filettata G con guarnizione piana in EPDM	1/2"x3/8"	<b>RIDUTTORE FM</b> estremità femmina filettata G - estremità ridotta maschio filettata G1 con O-ring in EPDM	1/2"x3/8"

**MF GEARBOX** threaded female end G threaded male geared end G1 with EPDM O-ring  
**RÉDUCTEUR MF** extrémité femelle filetée G - extrémité réduite mâle filetée G1 avec joint torique en EPDM



**BUCCHI S.r.l.**  
Via Bonsi, 57  
48022 LUGO Ravenna - Italy  
Tel. +39 0545 901001 r.a.  
Fax +39 0545 32232  
E-mail: bucchi@bucchi.it  
[www.bucchi.it](http://www.bucchi.it)

integrationsolutions.it

**RACCORDI A COMPRESSIONE BDFast® PROFESSIONALI PER TUBI FLESSIBILI.**  
**BDFast®** l'innovazione tecnologica nella giunzione dei tubi flessibili "PATENTED".

**PROFESSIONAL BDFast® COMPRESSION FITTINGS FOR FLEXIBLE PIPES.**  
**BDFast®** PATENTED technological innovation for flexible pipe joining.

**RACCORDS À COMPRESSION BDFast® PROFESSIONNELS POUR TUYAUX FLEXIBLES.**  
**BDFast®** l'innovation technologique dans la jonction des tuyaux flexibles BREVETES.

**... anche in versione QUICK!**  
**... also in version QUICK!**  
**... aussi en version QUICK!**



**Raccordo specifico per** - Special joint for - Raccord spécifique pour



Tubo in PVC plastificato con spirale in acciaio  
Plasticated PVC pipe with steel ring  
Tuyau en PVC plastifié avec spirale en acier



Tubo in PVC con spirale in PVC rigido  
Plasticated PVC pipe with rigid PVC ring  
Tuyau en PVC avec spirale en PVC rigide



Tubo in PVC plastificato monostrato  
Single-layer plasticated PVC pipe  
Tuyau en PVC plastifié mono couche



**Raccordo specifico per** - Special joint for - Raccord spécifique pour



Tubo in PVC con spirale in PVC rigido (POOL)  
PVC pipe with rigid PVC ring (POOL)  
Tuyau en PVC avec spirale en PVC rigide (POOL)



**Raccordo specifico per** - Special joint for - Raccord spécifique pour



Tubo corrugato in RESINA POLIOLEFINICA (POOL)  
Corrugated pipe made of POLYOLEFIN RESIN (POOL)  
Tuyau plissé en RÉSINE POLYOLÉFINIQUE (POOL)



**Raccordo universale per** - Universal joint for - Raccord universel pour



Tubo in PVC plastificato con spirale in acciaio  
Plasticated PVC pipe with steel ring  
Tuyau en PVC plastifié avec spirale en acier



Tubo in POLIURETANO (PU) POLIETERE con spirale in PVC antiurto  
POLYURETHANE (PU) POLYETHER pipe with shockproof PVC ring  
Tuyau en POLYURÉTHANE (PU) POLYÉTHÈRE avec spirale en PVC antichoc



Tubo in PVC con spirale in PVC rigido  
PVC pipe with rigid PVC ring  
Tuyau en PVC avec spirale en PVC rigide



Tubo in PVC plastificato monostrato  
Single-layer plasticated PVC pipe  
Tuyau en PVC plastifié mono couche



Tubo in PVC plastificato con rinforzo in fibra poliestere  
Plasticated PVC pipe with polyester fibre strenghtening  
Tuyau en PVC plastifié avec renfort en fibre polyester



Tubo in PVC plastificato con inserto tessile tricoté  
Plasticated PVC pipe with tricoté textile insert  
Tuyau en PVC plastifié avec renforcement textile tricoté



Tubo in gomma con inserzioni di filati sintetici  
Rubber pipe with synthetic yarn inserts  
uyau en caoutchouc avec armature de fils synthétiques

**CARATTERISTICHE GENERALI**

- 1 Corpo
- 2 Anello di graffaggio
- 3 Ghiera

Gli elementi del sistema di graffaggio e tenuta idraulica sono: un anello di graffaggio sul tubo e una ghiera per il bloccaggio rigido del tubo.

**GENERAL CHARACTERISTICS**

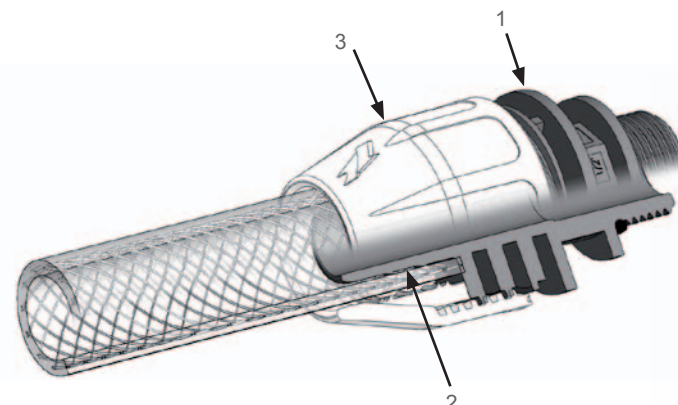
- 1 Body
- 2 Clinching ring
- 3 Ring nut

The elements in the clinching and hydraulic seal system are: one clinching ring on the pipe and one ring nut to block the pipe firmly.

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

- 1 Corps
- 2 Bague fendue
- 3 Écrou

Les éléments du système de fixation et d'étanchéité sont: une bague fendue sur le tuyau et un écrou pour le blocage du tuyau.

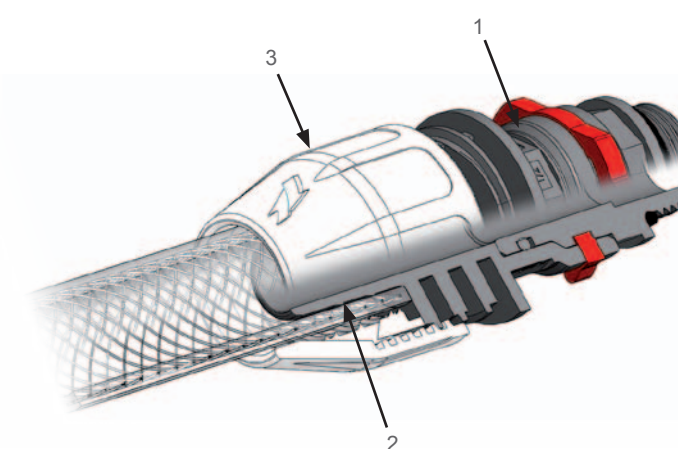


**MATERIALI**

- Corpo: Polipropilene PP
- Anello di graffaggio: Resina Acetalica POM
- Ghiera di serraggio: Nylon PA

**MATERIALS**

- Body: Polypropylene PP
- Clinching ring: POM acetal resin
- Ring nut: PA nylon



**MATÉRIAUX**

- Corps : Polypropylène PP
- Bague fendue : Résine Acétalique POM
- Écrou de serrage : Nylon PA

**SETTORI APPLICATIVI:**

**Ampia versatilità d'impiego**

- Idromassaggio
- Trattamento acqua
- Macchine professionali per il lavaggio industriale
- Macchine professionali per la pulizia industriale
- Nautica e Caravan
- Refrigerazione
- Ho.Re.Ca
- Pompe per settori vari dell'industria

**PRESTAZIONI:**

Pressione di esercizio: 16 BAR a 20°C  
Temperatura max di esercizio: 80° C punte 110°C  
Temperatura minima : -5°C

**Ottima resistenza alle basse temperature (superiore ai prodotti tradizionali in metallo e in PVC).**

Sicurezza di tenuta idraulica anche con l'invecchiamento dei tubi in PVC.

Sicurezza di tenuta meccanica alle vibrazioni, sollecitazioni e trazione del tubo di mandata.

Eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza.

Buona resistenza alla trazione, compressione e flessione.

Affidabilità: buona grazie all'impiego combinato di materiali diversi di altissima qualità.

Buona resistenza chimica: resistente al contatto con soluzioni acquose di sali inorganici, acidi deboli inorganici e soluzioni alcaline, alcool o alcuni oli. Inoltre mantiene elevate caratteristiche meccaniche anche nel trasporto di detergenti e prodotti chimici similari. Per ulteriori informazioni consultare la "guida alla resistenza chimica" o contattare i nostri uffici.

Isolante elettrico: materiali elettricamente isolanti resi immuni da fenomeni di corrosione elettrochimica e da perforazioni causate dalle correnti vaganti.

Assoluta atossicità: il PP offre completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali.

**APPLICATION SECTORS:**

**Wide versatility of use**

- Jacuzzi
- Water treatment
- Professional industrial washing machines
- Professional industrial cleaning machines
- Nautical and Caravan industry
- Refrigeration
- Ho.Re.Ca
- Pumps for various industrial sectors

**PERFORMANCE LEVELS:**

Working pressure: 16 BAR at 20°C  
Max operating temperature: 80° C peaks of 110°C  
Minimum temperature: -5°C

**Excellent resistance to low temperatures (greater than traditional metal or PVC products).**

Secure hydraulic sealing also in the case of worn PVC piping.

Safe mechanical sealing to withstand vibrations, stresses and traction on the feed pipe.

Excellent mechanical and shock resistance with high safety factors.

Good resistance to traction, compression and bending.

Reliability: good because of the combined use of several top-quality materials.

Good chemical resistance: it sustains contact with watery solutions of inorganic salts, weak inorganic acids and alkaline solutions, alcohol or some oils. It also preserves high mechanical qualities including when transporting detergents or similar chemical products. For further information, please refer to the "guide to chemical resistance" or call our offices.

Electric insulation: electrically insulated materials are made immune from electrochemical corrosion or perforations caused by undulating currents.

Totally atoxic: PP is totally compatible also for the transport of fluid foods, water fit for drinking or to be treated, desalinated waters according to national and international standards in force.

**SECTEURS D'APPLICATION :**

**Grande polyvalence**

- Hydromassage
- Traitement de l'eau
- Machines professionnelles pour le lavage industriel
- Machines professionnelles pour le nettoyage industriel
- Nautisme et Caravaning
- Réfrigération
- Horeca
- Pompes pour différents secteurs de l'industrie

**PRESTATIONS :**

Pression de service : 16 BAR à 20°C  
Température maximum de service 80° C avec pointes de 110°C  
Température minimum : -5°C

**Excellente résistance aux basses températures (supérieure aux produits traditionnels en métal et PVC).**

Sécurité d'étanchéité même en cas de vieillissement des tuyaux en PVC.

Sécurité de la garniture mécanique aux vibrations, contraintes et à la traction du tuyau de refoulement.

Eccellente résistance mécanique et aux chocs avec facteurs de sécurité élevés.

Bonne résistance à la traction, à la compression et à la flexion.

Fiabilité : bonne, grâce à l'utilisation combinée de différents matériaux de très haute qualité.

Bonne résistance chimique : résiste au contact de solutions aqueuses de sels inorganiques, d'acides faibles inorganiques et de solutions alcalines, d'alcool ou de certaines huiles. De plus, il maintient également des caractéristiques mécaniques élevées dans le transport de détergents et de produits chimiques similaires. Pour plus d'informations consulter le "guide à la résistance chimique" ou contacter nos bureaux.

Isolant électrique : matériaux isolants résistants aux phénomènes de corrosion électrochimique et aux perforations provoquées par les courants vagabonds.

Complète atoxicité : le PP est aussi totalement compatible avec le transport de fluides alimentaires, d'eau potable et à potabiliser, d'eaux déminéralisées selon les normes nationales et internationales en vigueur.

**VANTAGGI**

I vantaggi del BDFast® COMPACT e QUICK sono:

Consente la giunzione dei tubi senza la tradizionale fascetta a serraggio meccanico.

Durata nel tempo superiore ai raccordi e fascette metalliche, grazie all'ottima resistenza alla corrosione in qualsiasi ambiente.

Installazione rapida "giusta fin dal primo istante" con risparmi nei tempi di montaggio.

Idonei all'impiego con tubi in plastica e gomma.

Semplicità di giunzione: non servono attrezzi.

Scollamento veloce.

Passaggio totale.

Le giunzioni in spazi ristretti sono più semplici.

**ADVANTAGES**

The benefits of BDFast® COMPACT e QUICK are as follows:

Makes it possible to join pipes without the traditional mechanical tightening band.

It lasts longer than metal joints and bands, because of its excellent resistance to corrosion in any environment.

Rapid installation "right from the start" which helps save on assembly times.

Suitable for use with plastic or rubber pipes

Easy to join: no tools are needed.

Rapid disconnection.

Total throughput.

Joints in small spaces are easier.

**AVANTAGES**

Les avantages du BDFast® COMPACT e QUICK sont :

Consentir le raccordement des tuyaux sans le traditionnel collier de serrage mécanique

Plus grande durée de vie des raccords et des colliers métalliques, grâce à l'excellente résistance à la corrosion dans n'importe quel environnement

Installation rapide et "correcte dès le début" avec réduction des temps de montage

Adaptés à l'utilisation avec tuyaux en plastique et en caoutchouc

Simplicité du raccordement: pas besoin d'outils

Détachage rapide

Spessore tubazioni utilizzabili come da tabella:  
Usable pipe thickness according to the table below:  
Épaisseur des tuyaux utilisables selon tableau :

DN (Ø int)	10	12	13	14	15	16	18	19	20
Min. (mm)	2	2	2	2	2	2	2.5	2.5	2.5
Max. (mm)	3.5	3.5	3.5	3.5	4	4	4.5	4.5	4.5